



VORTIX 2_{IN}1

SCOPA ELETTRICA

600W

CICLONICA

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese

o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente

libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o manutenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi

dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo

asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non immergere in acqua per la pulizia. Il tubo deve essere controllato regolarmente e non deve essere utilizzato se danneggiato. L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di procedere alla pulizia e alla manutenzione.

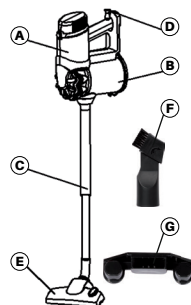
Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826. Consumo in modalità off (spento): 0,0 W

Ingresso automatico in modalità off: N/A. L'apparecchio viene spento manualmente dall'utente. Il dispositivo risulta completamente spento quando il pulsante di accensione è disattivato. Consumo in modalità standby: N/A. L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete. Consumo in modalità standby in rete (porte

attive): N/A. Il prodotto non dispone di alcuna porta di rete. Attivazione/disattivazione delle porte wireless: N/A. Il prodotto non dispone di porte wireless né di alcuna funzionalità di rete. Alimentazione: Il prodotto è dotato di alimentazione integrata tramite cavo con spina e non richiede alimentatore esterno.

Componenti

- A. Pulsante on/off
- B. Serbatoio polvere
- C. Tubo telescopico
- D. Manico
- E. Spazzola per pavimenti/tappeti
- F. Accessorio 2in1
- G. Supporto da parete



Assemblaggio dell'unità

Per assemblare l'unità occorre incastrare il tubo estensibile al corpo motore e alla spazzola.

Istruzioni

1. Assicurarsi che l'articolo sia correttamente assemblato, con l'accessorio (spazzola per pavimenti o accessorio 2in1) desiderato.
2. Inserire la spina in una presa di corrente.
3. Accendere l'aspirapolvere tramite il pulsante di accensione/spengimento.
4. Per spegnere, agire nuovamente sul pulsante di accensione/spengimento.

Accessori in dotazione

Gli accessori in dotazione sono intercambiabili e hanno funzioni specifiche e differenti. Possono essere montati direttamente sul corpo motore oppure sul tubo estensibile.

Spazzola per pavimenti/tappeti

Questa spazzola è dotata di due posizioni selezionabili mediante un selettore posto su di essa:

Posizione 1: per pavimenti;

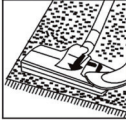
Posizione 2: per tappeti.

Regolare la spazzola in base al tipo di superficie da pulire.

Posizione 1: setole estese per pulizia di pavimenti.



Posizione 2: setole retratte per pulizia di tappeti e moquette.



Accessorio 2in 1

Beccuccio

Il beccuccio è efficace per la pulizia di fessure o angoli difficili da raggiungere.

Spazzola

La spazzola è efficace per la pulizia di superfici in tessuto o cuscini, le setole permettono di sollevare la polvere o le particelle incastrate prima di aspirarle, rendendo più efficace l'utilizzo.

Pulizia e manutenzione

Pulizia del contenitore della polvere:

1. Aprire il coperchio sganciandolo attraverso l'apposito cursore.
2. Estrarre il porta-filtro dal contenitore ruotandolo leggermente.
3. Estrarre il filtro HEPA dal contenitore ruotandolo leggermente.
4. Pulire la polvere all'interno del contenitore con un panno umido assicurandosi di asciugare bene il tutto al termine.
5. Pulire il filtro HEPA lavandolo sotto acqua corrente o con un panno umido.
6. Pulire il porta-filtro con un panno umido e asciugarlo accuratamente.
7. Riasssemblare tutte le parti.

Viene fornito un pratico supporto da parete al quale l'apparecchio e i suoi accessori possono essere agganciati per limitare lo spazio necessario alla conservazione.

Occorre fissare il supporto a parete mediante i tasselli in dotazione.

L'unità deve essere agganciata al centro nell'apposito alloggiamento.

Gli accessori possono essere riposti negli appositi alloggiamenti laterali.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes

del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se man-

tiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones

algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la

red eléctrica. No sumerja el aparato en agua para limpiarlo. Revise la manguera periódicamente y no la utilice si está dañada. El aparato debe desconectarse de la alimentación eléctrica antes de proceder a su limpieza y mantenimiento.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo en modo off (apagado): 0,0 W

Entrada automática en modo off: N/A.

El aparato se apaga manualmente por el usuario. El dispositivo está completamente apagado cuando el botón de encendido está desactivado.

Consumo en modo de espera (standby):

N/A. El aparato no dispone de modo de espera ni de modo de espera en red.

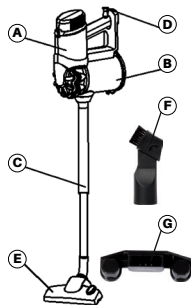
Consumo en modo de espera en red (puertos activos): N/A. El producto no dispone de ningún puerto de red.

Activación/desactivación de puertos inalámbricos: N/A. El producto no dispone de puertos inalámbricos ni de ninguna funcionalidad de red.

Alimentación: El producto está equipado con alimentación integrada mediante cable con enchufe y no requiere fuente de alimentación externa.

Componentes

- A. Botón ON/OFF
- B. Depósito de polvo
- C. Tubo telescópico
- D. Asa
- E. Cepillo para suelos/alfombras
- F. Accesorio 2 en 1
- G. Soporte de pared



Montaje de la unidad

Para montar la unidad es necesario acoplar el tubo telescópico al cuerpo motor y al cepillo.

Instrucciones

1. Asegúrese de que el artículo está montado correctamente, con el accesorio (cepillo para suelos o accesorio 2 en 1) deseado.
2. Conecte el enchufe a una toma de corriente.
3. Encienda la aspiradora mediante el botón de encendido/apagado.
4. Para apagarla, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado.

Accesorios suministrados

Los accesorios suministrados son intercambiables y tienen funciones específicas y distintas. Pueden acoplarse directamente al cuerpo motor o bien al tubo telescópico.

Cepillo para suelos/alfombras

Este cepillo cuenta con dos posiciones seleccionables mediante un selector situado en el mismo:

Posición 1: para suelos;

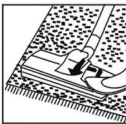
Posición 2: para alfombras.

Ajuste el cepillo en función del tipo de superficie a limpiar.

Posición 1: cerdas extendidas para la limpieza de suelos.



Posición 2: cerdas retraídas para la limpieza de alfombras y moquetas.



Accesorio 2 en 1

Boquilla

La boquilla es ideal para la limpieza de ranuras y rincones de difícil acceso.

Cepillo

El cepillo es eficaz para la limpieza de superficies de tela o cojines; las cerdas permiten levantar el polvo o las partículas incrustadas antes de aspirarlas, para un uso más eficaz del aparato.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza del depósito de polvo:

1. Abra la tapa soltándola mediante su cursor.
2. Extraiga el soporte del filtro situado en el depósito, girándolo ligeramente.
3. Extraiga el filtro HEPA del depósito girándolo ligeramente.
4. Limpie el polvo en el interior del depósito con un paño húmedo, asegurándose de secarlo bien cuando termine.
5. Limpie el filtro HEPA lavándolo con agua corriente o un paño húmedo.
6. Limpie el soporte del filtro con un paño húmedo y séquelo cuidadosamente.
7. Vuelva a montar todas las partes.

El aparato se suministra con un práctico soporte de pared al que puede colgar el aparato y sus accesorios para reducir el espacio necesario para su almacenamiento.

Hay que fijar el soporte a la pared mediante los tacos suministrados.

La unidad debe estar colgada en el centro, en su alojamiento. Los accesorios pueden almacenarse en los alojamientos laterales correspondientes.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o

uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual)

substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não

aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados

equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não mergulhe na água para a limpeza. O tubo deve ser controlado com regu-

laridade e não deve ser utilizado se danificado. O aparelho deve ser desconectado da alimentação elétrica antes de proceder com a limpeza e a manutenção.

Este aparelho está em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo no modo off (desligado): 0,0 W

Entrada automática no modo off: N/A. O aparelho é desligado manualmente pelo utilizador. O dispositivo fica completamente desligado quando o botão de ligar está desativado.

Consumo no modo standby: N/A. O aparelho não possui modo de espera nem modo de espera em rede.

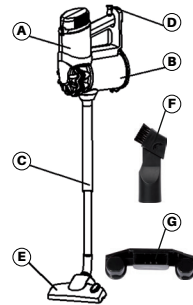
Consumo no modo standby em rede (portas ativas): N/A. O produto não possui qualquer porta de rede.

Ativação/desativação de portas sem fios: N/A. O produto não possui portas sem fios nem qualquer funcionalidade de rede.

Alimentação: O produto está equipado com alimentação integrada através de cabo com ficha e não necessita de adaptador externo.

Componentes

- A. Interruptor on/off
- B. Tanque poeira
- C. Tubo telescópico
- D. Empunhadura
- E. Escova para pisos/tapetes
- F. Acessório 2 em 1
- G. Suporte de parede



Montagem da unidade

Para montar a unidade é necessário encaixar o tubo extensível no corpo motor e na escova.

Instruções

1. Verifique se o artigo foi montado corretamente, com o acessório (escova para pisos ou acessório 2 em 1) desejado.
2. Introduza o plugue na tomada de corrente.
3. Acione o aspirador de pó através do interruptor de acionamento/desligamento.
4. Para desligar, aperte novamente o interruptor de acionamento/desligamento.

Acessórios em dotação

Os acessórios em dotação são intercambiáveis e possuem funções específicas e diferentes. Podem ser montados diretamente no corpo motor ou no tubo extensível.

Escova para pisos/tapetes

Essa escova possui duas posições que podem ser escolhidas através de um seletor que se encontra sobre a mesma:

Posição 1: para pisos;

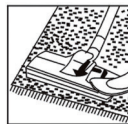
Posição 2: per tapetes.

Regule a escova em base ao tipo de superfície que deve ser limpa.

Posição 1: cerdas estendidas para a limpeza de pisos.



Posição 2: cerdas retraídas para a limpeza de tapetes e carpetes.



Acessório 2 em 1

Bico

O bico é eficaz para a limpeza de fendas ou cantos difíceis de serem alcançados.

Escova

A escova é eficaz para a limpeza de superfícies em tecidos ou almofadas, as cerdas permitem levantar a poeira ou as partículas presas antes de aspirá-las, tornando a utilização mais eficaz.

Limpeza e manutenção

Limpeza do recipiente da poeira:

1. Abra a tampa desenganchando-a através do apósito cursor.
2. Extraia o porta-filtro do recipiente girando-o ligeiramente.
3. Extraia o filtro HEPA do recipiente girando-o ligeiramente.
4. Limpe a poeira no interior do recipiente com um pano húmido lembrando-se de secar bem tudo no final.
5. Limpe o filtro HEPA lavando-o debaixo da água corrente ou com um pano húmido.
6. Limpe o porta-filtro com um pano húmido e seque-o minuciosamente.
7. Monte de volta todas as partes.

Um pratico suporte de parede é fornecido no qual o aparelho e os seus acessórios podem ser enganchados para limitar o espaço necessário quando o aparelho for guardado.

Deve-se fixar o suporte na parede através das peças em dotação.

A unidade deve ser enganchada no centro do apósito alojamento.

Os acessórios podem ser guardados nos apósitos alojamentos laterais.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς,

ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φως ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε

ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση.

Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της

συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη

σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Μην την βυθίζετε σε νερό για τον καθαρισμό. Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να ελέγχεται τακτικά και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει υποστεί ζημιά. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό και τη συντήρηση.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση σε λειτουργία off (απενεργοποιημένο): 0,0 W

Αυτόματη μετάβαση σε λειτουργία off: N/A. Η συσκευή απενεργοποιείται χειροκίνητα από τον χρήστη. Η συσκευή είναι πλήρως απενεργοποιημένη όταν το κουμπί ενεργοποίησης είναι απενεργοποιημένο.

Κατανάλωση σε λειτουργία αναμονής (standby): N/A. Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε αναμονή

δικτύου.

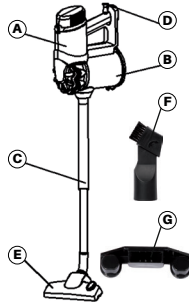
Κατανάλωση σε λειτουργία αναμονής δικτύου (ενεργές θύρες): N/A. Το προϊόν δεν διαθέτει καμία θύρα δικτύου.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ασύρματων θυρών: N/A. Το προϊόν δεν διαθέτει ασύρματες θύρες ούτε οποιαδήποτε δικτυακή λειτουργία.

Τροφοδοσία: Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία μέσω καλωδίου με φικς και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

Εξαρτήματα

- A. Κουμπί on/off
- B. Δεξαμενή σκόνης
- C. Τηλεσκοπικός σωλήνας
- D. Λαβή
- E. Βούρτσα για δάπεδο/χαλί
- F. Αξεσουάρ 2σε1
- G. Βάση τοίχου



Συναρμολόγηση της συσκευής

Για να συναρμολογήσετε τη συσκευή, τοποθετήστε τον επεκτεινόμενο σωλήνα στο σώμα του κινητήρα και στη βούρτσα.

Οδηγίες

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συναρμολογηθεί σωστά, με το επιθυμητό εξάρτημα (βούρτσα δαπέδου ή αξεσουάρ 2 σε 1).
2. Συνδέστε το φικς σε μια πρίζα.
3. Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
4. Για απενεργοποίηση, πατήστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Παρεχόμενα αξεσουάρ

Τα παρεχόμενα αξεσουάρ είναι εναλλάξιμα και έχουν συγκεκριμένες και διαφορετικές λειτουργίες. Μπορούν να τοποθετηθούν απευθείας στο σώμα του κινητήρα ή στον επεκτεινόμενο σωλήνα.

Βούρτσα για δάπεδο/χαλί

Αυτή η βούρτσα είναι εξοπλισμένη με δύο θέσεις που μπορούν να επιλεγούν χρησιμοποιώντας έναν επιλογέα που υπάρχει πάνω της:

Θέση 1: για δάπεδα.

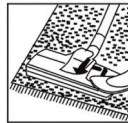
Θέση 2: για χαλιά.

Ρυθμίστε τη βούρτσα ανάλογα με τον τύπο της επιφάνειας που θέλετε να καθαρίσετε.

Θέση 1: εκτεταμένες τρίχες για τον καθαρισμό δαπέδων.



Θέση 2: τρίχες μαζεμένες για τον καθαρισμό χαλιών και μοκετών.



2 σε 1 αξεσουάρ

Ακροφύσιο

Το ακροφύσιο είναι αποτελεσματικό για τον καθαρισμό δυσπρόσιτων ρωγμών ή γωνιών.

Βούρτσα

Η βούρτσα είναι αποτελεσματική για τον καθαρισμό υφασμάτινων επιφανειών ή μαζιλιών, οι τρίχες σας επιτρέπουν να σηκώνετε τη σκόνη ή τα κολλημένα σωματίδια πριν τα σκουπίσετε με ηλεκτρική σκούπα, κάνοντας τη χρήση πιο αποτελεσματική.

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρισμός του δοχείου σκόνης:

1. Ανοίξτε το κάλυμμα αποσυνδέοντάς το χρησιμοποιώντας το κατάλληλο ρυθμιστικό.
2. Αφαιρέστε το βάζο φίλτρου από το δοχείο περιστρέφοντάς το ελαφρά.
3. Αφαιρέστε το φίλτρο HEPA από το δοχείο στρίβοντάς το ελαφρά.
4. Καθαρίστε τη σκόνη μέσα στο δοχείο με ένα υγρό πανί, φροντίζοντας να στεγνώσετε καλά όλα όταν τελειώσετε.
5. Καθαρίστε το φίλτρο HEPA πλένοντάς το με τρεχούμενο νερό ή με ένα υγρό πανί.
6. Καθαρίστε τη βάση του φίλτρου με ένα υγρό πανί και στεγνώστε τη καλά.
7. Συναρμολογήστε ξανά όλα τα εξαρτήματα.

Παρέχεται ένα πρακτικό στήριγμα τοίχου στο οποίο μπορούν να προσαρτηθούν η συσκευή και τα εξαρτήματά της για περιορισμό του χώρου που απαιτείται για την αποθήκευση. Το στήριγμα πρέπει να στερεωθεί στον τοίχο χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα άγκιστρα.

Η συσκευή πρέπει να γαντζωθεί στο κέντρο στην κατάλληλη υποδοχή.

Τα αξεσουάρ μπορούν να τοποθετηθούν στις κατάλληλες

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Opres! Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Prilikom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i

nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Ne vucite kabel za napajanje oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće stra-

ne, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. **Oprez!** Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.

Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce, itd.). Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Ne uranjajte u vodu radi čišćenja.

Crijevo se mora redovito provjeravati i ne smije se koristiti ako je oštećeno. Prije nego što nastavite s čišćenjem i održavanjem, uređaj se mora isključiti iz napajanja.

Ovaj uređaj je u skladu s Uredbom (EU) 2023/826.

Potrošnja u načinu off (isključeno): 0,0 W

Automatski prelazak u način off: N/A. Uređaj se isključuje ručno od strane korisnika. Uređaj je potpuno isključen kada je gumb za uključivanje deaktiviran.

Potrošnja u načinu pripravnosti (standby): N/A. Uređaj nema način pripravnosti niti mrežnu pripravnost.

Potrošnja u mrežnom načinu pripravnosti (aktivni priključci): N/A. Proizvod nema nikakve mrežne priključke.

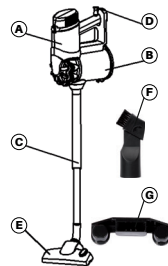
Aktiviranje/deaktiviranje bežičnih priključaka: N/A. Proizvod nema bežične priključke niti ikakvu mrežnu funkcionalnost.

Napajanje: Proizvod ima integrirano napajanje putem kabela s utikačem i ne zahtijeva vanjski adapter.

Sastavni dijelovi

A. Tipka za uključivanje/isključivanje

- B. Spremnik za prašinu
- C. Teleskopska cijev
- D. Ručka
- E. Četka za pod/tepih
- F. Dodatak 2u1
- G. Zidni nosač



Sastavljanje uređaja

Za sastavljanje uređaja, postavite produžnu cijev na tijelo motora i četku.

Upute

1. Provjerite je li predmet pravilno sastavljen, sa željenim dodatkom (četka za pod ili dodatak 2u1).
2. Umetnite utikač u strujnu utičnicu.
3. Uključite usisavač tipkom za uključivanje/isključivanje.
4. Za isključivanje ponovno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

Isporučeni pribor

Isporučeni dodaci su međusobno zamjenjivi i imaju specifične i različite funkcije.

Mogu se montirati izravno na tijelo motora ili na produžnu cijev.

Četka za pod/tepih

Ovaj kist ima dva položaja koji se mogu odabrati pomoću odabirača koji se nalazi na njemu:

Pozicija 1: za podove;

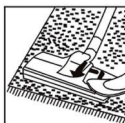
Pozicija 2: za tepihe.

Podesite četku prema vrsti površine koju čistite.

Pozicija 1: proširene čekinje za čišćenje podova.



Položaj 2: čekinje uvučene za čišćenje tepiha i tepiha.



Dodatak 2u1

Kljun

Mlaznica je učinkovita za čišćenje teško dostupnih pukotina ili kutova.

Četka

Četka je učinkovita za čišćenje površina od tkanine ili jastuka, a čekinje vam omogućuju da podignete prašinu ili zaglavljene

čestice prije nego što ih usisate, čineći upotrebu učinkovitijom.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje spremnika za prašinu:

1. Otvorite poklopac tako da ga otkvačite pomoću odgovarajućeg klizača.
2. Izvadite držač filtera iz spremnika laganim okretanjem.
3. Izvadite HEPA filter iz spremnika laganim okretanjem.
4. Očistite prašinu unutar spremnika vlažnom krpom, pazite da sve dobro osušite kada završite.
5. Očistite HEPA filter pranjem pod tekućom vodom ili vlažnom krpom.

6. Očistite držač filtera vlažnom krpom i temeljito ga osušite.

7. Ponovno sastavite sve dijelove.

Isporučuje se praktični zidni nosač na koji se mogu pričvrstiti uređaj i njegovi dodaci kako bi se ograničio prostor potreban za pohranu.

Nosač se mora pričvrstiti na zid pomoću isporučenih tiplova.

Uređaj mora biti zakačen središnje u odgovarajući utor.

Pribor se može pohraniti u odgovarajuće bočne uture.

LEGENDA SIMBOLI

E - LEYENDA DE SÍMBOLOS / **P** - LEGENDA DE SÍMBOLOS **GR** - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / **HR** - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrónicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

E - Aparato con clase de protección II (Doble aislamiento)

P - Aparelho com classe de proteção II (Duplo isolamento)

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II (Διπλή μόνωση)

HR - Uređaj klase zaštite II (Dvostruka izolacija)



= Apparecchio per uso interno

E - Aparato para uso en interiores

P - Aparelho para uso interno

GR - Συσκευή για εσωτερική χρήση

HR - Uređaj za unutarnju upotrebu

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solidi urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il riempiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E – El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P – O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR – Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παρανομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR – Oznaka prekrizižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprimjerno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 875402 - Mod. ND-8807B

MATERIALI: corpo in abs,
tubo telescopico in alluminio,
testa e accessori in polipropilene

L'etichetta fa parte integrante del prodotto,
leggere e conservare per futuri riferimenti.

Graphic design is exclusive property of General Trade spa
Forma e colore possono variare rispetto all'illustrazione.

📍 Importato e fabbricato da:
GENERAL TRADE SPA
Via G. Cassano - Km 2,2
74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it
Prodotto di Provenienza Extra-UE